

Министерство образования и науки Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.1.3 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профиль
Формы обучения

Бакалавриат
44.03.01 Педагогическое
образование
«Сценические искусства»
Очная, заочная

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	5
4. Структура и содержание дисциплины.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	5
4.2. Содержание и тематическое планирование дисциплины.....	6
4.3. Содержание разделов (тем) дисциплины.....	11
5. Образовательные технологии.....	16
6. Учебно-методические материалы.....	16
6.1. Задания и методические указания по организации и проведению практических занятий.....	16
6.2. Задания и методические указания по организации самостоятельной работы студентов.....	20
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	24
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	25
9. Текущая аттестация качества усвоения знаний.....	25
10. Промежуточная аттестация.....	26

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени обучения (средняя школа), и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи:

1. Формирование коммуникативно-достаточного объема осваиваемых грамматических явлений, характерных для социально-бытовой, социокультурной и учебно-профессиональной сферы коммуникации.

2. Усвоение нового лексического материала, включающего лексику повседневного и профессионального характера.

3. Овладение умениями аудирования.

4. Овладение различными видами чтения (ознакомительного, изучающего, просмотрового, поискового).

5. Овладение монологической и диалогической речью в пределах изучаемой тематики.

6. Овладение основами письменной речи (заполнение бланков, написание открыток, традиционных и электронных писем, написание аннотаций, рефератов по прочитанным текстам) с использованием адекватных языковых средств и правильным применением основных правил орфографии и пунктуации иностранной письменной речи.

7. Формирование элементарной культуроведческой осведомленности о социокультурном портрете представителей стран изучаемого языка, социокультурных нормативах речевого поведения в иноязычной среде в условиях формально и неформального общения.

8. Формирование общекультурных умений, в частности, по сбору, систематизации и обработке различных видов языковой, профессиональной и культуроведческой информации, ее интерпретация и использование при решении коммуникативных, коммуникативно-познавательных и познавательно-поисковых задач.

9. Овладение основами технологии языкового самообразования, что предполагает овладение техникой работы с основными типами справочной и учебно-справочной литературы (словари, энциклопедические справочники, учебно-справочные издания) и разнообразной информационно-справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно-справочную литературу).

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.Б.3 «Иностранный язык» является компонентом базовой части учебного плана по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование.

Дисциплина реализуется кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения.

Курс учебной дисциплины «Иностранный язык» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения социальных дисциплин и дисциплин социокультурных знаний («История», «Философия»). Языковые коммуникативные умения, которые формируются в процессе изучения иностранного языка, расширяют возможности студентов участвовать в учебно-исследовательской деятельности.

Программа предназначена для студентов факультета художественного образования (ф) ФГАОУ ВО «РГППУ», изучающих иностранный язык как гуманитарный предмет.

3. Результаты освоения дисциплины

Дисциплина направлена на формирование и развитие следующей компетенции:

ОК-4 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- фонетические стандарты иностранного языка, основные правила орфографии в иностранном языке;
- основные понятия в области морфологии и синтаксиса иностранного языка, основные правила формоизменения, грамматические особенности построения устного и письменного высказывания;
- лексические и фразеологические явления, характерные для текстов социально-культурной и профессиональной направленности, включая безэквивалентную и фоновую лексику, заимствования, многокомпонентные слова и выражения, а также часто используемые фразовые глаголы и фразеологизмы;
- основную информацию о социокультурных особенностях стран изучаемого языка;
- особенности формального и неформального языкового поведения, и правила вербального и невербального поведения в типичных ситуациях общения;

Уметь:

- извлекать информацию из аудиотекста (аудирование);
- извлекать информацию из письменного текста;
- передавать полученную письменно или устно информацию на иностранном или родном языке;
- осуществлять диалогическое и монологическое общение в пределах бытовой и профессиональной тематики;
- следовать социокультурным нормативам письменного общения на иностранном языке при написании писем неформального и формального планов;
- правильно выбирать лексико-грамматические оформление коммуникативных намерений;

Владеть:

- навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими и лексическими нормами устной и письменной речи, фонетическими нормами (устная речь) и основными правилами орфографии и пунктуации (письменная речь) иностранного языка, не допуская ошибок, препятствующих речевому общению;
- навыками соотношения конкретного коммуникативного намерения с грамматическим и лексическим наполнением речевого произведения;
- наиболее распространенными языковыми средствами выражения коммуникативно-речевых функций (просьба, предложение и т. п.);
- лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов социокультурной и профессиональной тематики;
- навыками использования двуязычных словарей при чтении различного типа текстов.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 216 часов, их распределение по видам работ представлено в таблицах № 1.1., 1.2.

Таблица № 1.1

Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Вид работы	Форма обучения
	Очная
	1-4 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	216
Контактная работа, в том числе:	86
Практические занятия	186
Самостоятельная работа, в том числе:	85
Работа с текстами	30
Самоподготовка к текущему контролю знаний	20
Подготовка проектов, презентаций, коллажей	35
Выполнение контрольной работы	
Подготовка к зачету и экзамену	45

Таблица № 1.2

Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Вид работы	Форма обучения
	Заочная
	1-4 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	216
Контактная работа, в том числе:	16
Практические занятия	16
Самостоятельная работа, в том числе:	187
Работа с текстами	40
Самоподготовка к текущему контролю знаний	147
Подготовка к зачету	4
Подготовка к экзамену	9

4.2. Содержание и тематическое планирование дисциплины

Содержание и тематическое планирование дисциплины для очной и заочной формы обучения отображено в таблицах № 2.1, 2.2.

Тематический план дисциплины для очной формы обучения

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
<i>1 курс, 1 семестр</i>				
Раздел 1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица.	10	6	4	
1. Начало разговора, приветствие. Начало разговора с незнакомым лицом. Имя собеседника, его профессия, адрес.	3	2	1	Устное сообщение. Диалоги, экспресс-опрос
2. Краткая информация о себе и собеседнике. Представление. Представление одного лица другому.	3	2	1	Фронтальный контроль выполнения упражнений, экспресс-опрос
3. Подробная информация о себе и собеседнике.	4	2	2	Заслушивание монологических высказываний
Раздел 2. Учеба. Изучение иностранных языков.	12	8	4	
1. Родной и изучаемый языки.	1	1		Экспресс-опрос
2. Урок немецкого языка. Формы работы на уроке.	2	1	1	Заслушивание монологических высказываний
3. Значение знания иностранного языка в современной жизни.	3	2	1	Заслушивание описаний проектов
4. Система образования в Германии.	3	2	1	Заслушивание индивидуальных высказываний
5. Самостоятельное изучение иностранного языка.	3	2	1	Заслушивание диалогических высказываний
Раздел 3. Семья. Родственные отношения. Возраст.	14	8	6	
1. Члены семьи. Степени родства. Представление своей семьи.	4	2	2	Экспресс-опрос
2. Семейные традиции. Дата, место рождения и семья собеседника.	4	2	2	Просмотр инсценировок
3. Возраст, даты, год, месяцы, дни недели. Формы пожеланий в немецком языке.	3	2	1	Экспресс-опрос
4. Семья и брак в Германии.	3	2	1	Заслушивание монологических высказываний
Всего за 1 семестр	36	22	14	
<i>1 курс, 2 семестр</i>				
Раздел 4. В гостях. Продукты питания. Любимые блюда.	18	6	12	
1. Приглашение в гости. Прием гостей. Угощение и беседа за	6	2	4	Заслушивание диалогических

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
столом.				высказываний, экспресс-опрос
2. Поздравления и тосты.	6	2	4	Экспресс-опрос
3. Еда, приготовление пищи, любимые блюда.	6	2	4	Заслушивание выступлений с презентациями, экспресс-опрос
Раздел 5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.	20	6	14	
1. Рабочий день. Распорядок дня.	6	2	4	Экспресс-опрос
2. Занятия и приветствия в разное время суток.	6	2	4	Заслушивание индивидуальных высказываний, экспресс-опрос
3. Домашнее хозяйство, квартира.	8	2	6	Заслушивание диалогических высказываний, экспресс-опрос
Раздел 6. Свободное время. Выходные дни. Хобби.	25	10	15	
1. Выходные дни. Любимые занятия и увлечения.	8	4	4	Заслушивание диалогических высказываний, экспресс-опрос
2. Достопримечательности города.	10	4	6	Заслушивание выступлений с презентациями, экспресс-опрос
3. Посещение театра, кино.	7	2	5	Заслушивание диалогических высказываний, экспресс-опрос
Подготовка к зачету	9		9	
Всего за 2 семестр	72	22	50	
Всего за 1 курс	108	44	64	
2 курс, 3 семестр				
Раздел 7. Квартира, дом, жилье.	6	4	2	
1. Мебель, интерьеры, новоселье, сравнение условий жизни.	3	2	1	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
2. Показ гостям новой квартиры, наем квартиры/дома. Страноведческая информация: Жилье в Германии.	3	2	1	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 8. Одежда и ее роль в жизни человека.	6	4	2	
1. Обсуждение моды и вкусов, цвета.	3	2	1	Заслушивание монологического высказывания,

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
				экспресс-опрос
2. Праздники, приглашение в гости, в гостях. Страноведческая информация: Государственные и религиозные праздники в Германии.	3	2	1	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 9. Здоровье, болезни.	8	4	4	
1. Болезни и их симптомы, врачи и лечение, на приеме у врача.	4	2	2	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
2. Здоровый образ жизни. Страноведческая информация: Социальное обеспечение в Германии.	4	2	2	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 10. Город и достопримечательности.	6	4	2	
1. Виды городского транспорта, объяснение дороги в городе.	4	2	2	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
2. Достопримечательности и памятники Нижнего Тагила, Москвы.	1	1	0	Заслушивание монологического высказывания, обсуждение презентаций, экспресс-опрос
3. Разговор по телефону, устройство на работу. Страноведческая информация: Транспорт в Германии.	1	1		Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 11. В ресторане и магазине.	10	6	4	
1. Праздничный стол и блюда.	4	2	2	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
2. Магазины и покупки. Подарки. Страноведческая информация: Магазины и покупки в Германии. Правила поведения за столом.	6	4	2	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Всего за 3 семестр	36	22	14	
2 курс, 4 семестр				
Раздел 12. Путешествие.	8	4	4	
1. Путешествие самолетом и поездом.	4	2	2	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
2. Отпуск.	3	1	2	Заслушивание выступлений с презентациями, экспресс-опрос

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
3. Таможенные и пограничные формальности, обмен денег. Страноведческая информация: Поездка по железной дороге в Германии. Валюта в немецкоязычных странах.	1	1	0	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 13. ФРГ.	6	4	2	
1. Административно-территориальное деление, политический строй.	3	2	1	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
2. Города Германии и их достопримечательности, экскурсии.	2	1	1	Заслушивание выступлений с презентациями, экспресс-опрос
3. Гостиницы и сервис, заказ и получение номера. Страноведческий комментарий: Федеральные земли ФРГ. Гостиницы в Германии.	1	1	0	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 14. Культура и искусство.	8	4	4	
1. Покупка билетов, посещение, посещение театров, музеев и выставок.	4	2	2	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
2. Чтение и читательские интересы.	3	1	2	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
3. СМИ. Телевидение, радио, пресса. Страноведческая информация: Театр, кино и СМИ в Германии.	1	1	0	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 15. Экономика страны.	8	4	4	
1. Экономика, промышленность и сельское хозяйство страны.	4	2	2	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
2. Германия как промышленная держава, фирмы и предприятия, их продукция.	3	1	2	Заслушивание монологического высказывания, экспресс-опрос
3. Автомобиль и дорожные знаки, аварии и ремонт автомобиля, автомобиль напрокат. Страноведческая информация: Внешняя экономика ФРГ. Европейский Союз.	1	1	0	Заслушивание диалогического высказывания, экспресс-опрос
Раздел 16. Немецкоязычные страны.	6	4	2	

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
1. Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.	6	4	2	Заслушивание монологических и диалогических высказываний, обсуждение презентаций, экспресс-опрос
Всего за 4 семестр	36	20	16	
Всего за 2 курс	81	42	39	
Экзамен	36		36	
Итого	216	86	130	

Таблица № 2.2

Тематический план дисциплины для заочной формы обучения

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
1 курс, 1 семестр				
Раздел 1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица.	18	2	16	Устный опрос
Раздел 2. Учеба. Мой вуз. Будущая профессия. Изучение иностранных языков.	16		16	
Раздел 3. Семья. Родственные отношения. Возраст.	18	2	16	Устный опрос
Всего за 1 семестр	52	4	48	
1 курс, 2 семестр				
Раздел 4. В гостях. Продукты питания. Любимые блюда.	18	2	16	Устный опрос
Раздел 5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.	18	2	16	Устный опрос
Раздел 6. Свободное время. Выходные дни. Хобби.	16		16	
Всего за 2 семестр	52	4	48	
Всего за 1 курс	104	8	96	
Зачет	4		4	
2 курс, 3 семестр				
Раздел 7. Квартира, дом, жилье. Город и достопримечательности.	24	2	22	Устный опрос
Раздел 8. В ресторане и магазине. Путешествие.	24	2	22	Устный опрос
Всего за 3 семестр	48	4	44	
2 курс, 4 семестр				

<i>Наименование разделов и тем дисциплины</i>	<i>Всего часов</i>	<i>Контактная работа (практ. занятия)</i>	<i>Самост. работа</i>	<i>Формы текущего контроля успеваемости</i>
Раздел 9. ФРГ.	12	2	10	Устный опрос
Раздел 10. Культура и искусство. СМИ.	12		12	
Раздел 11. Экономика страны.	12		12	
Раздел 12. Немецкоязычные страны Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.	15	2	13	Устный опрос
Всего за 4 семестр	51	4	47	
Всего за 2 курс	99	8	91	
Экзамен	9		9	
Итого	216	16	200	

4.3. Содержание разделов (тем) дисциплины

Раздел 1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица.

Тема 1. Начало разговора, приветствие. Начало разговора с незнакомым лицом. Имя собеседника, его профессия, адрес.

Введение лексических единиц по теме. Чтение тематических текстов. Грамматика: личные местоимения, спряжение глагола-связки “sein”, структура простого самостоятельного предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Краткая информация о себе и собеседнике. Представление. Представление одного лица другому.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов, пересказ текстов, заучивание диалогов наизусть. Грамматика: спряжение слабых глаголов в презенс, составное именное сказуемое. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Подробная информация о себе и собеседнике.

Чтение текстов, составление диалогов. Грамматика: порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова, полное отрицание. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление монологического высказывания по теме.

Раздел 2. Учеба. Изучение иностранных языков.

Тема 1. Родной и изучаемый языки.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и перевод текстов. Ответы на вопросы к текстам, обсуждение. Грамматика: спряжение сильных глаголов в презенс, частичное отрицание. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Урок немецкого языка. Формы работы на уроке.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текста, ответы на вопросы. Грамматика: артикль: определенный, неопределенный, нулевой; указательные местоимения, порядок слов в предложении. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление сообщения «Урок немецкого языка», диалогов по теме, заслушивание пересказов и диалогов.

Тема 3. Значение знания иностранного языка в современной жизни.

Введение лексических единиц по теме. Грамматика: указательные местоимения, порядок слов в предложении. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление и заслушивание высказываний (монологических и диалогических) по теме.

Тема 4. Система образования в Германии.

Чтение текстов и диалогов страноведческого характера. Грамматика: презенс и императив глаголов с неотделяемыми и отделяемыми приставками. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление высказываний. Подготовка и заслушивание презентаций по теме.

Тема 5. Самостоятельное изучение иностранного языка.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и пересказ текстов. Грамматика: Dativ имен существительных и местоимений; предлоги с Dativ; порядок слов в предложении с несколькими дополнениями. Анализ характерных фразеологических единиц. Лексико-грамматические упражнения. Составление диалогических высказываний «Значение знания иностранного языка в современной жизни».

Раздел 3. Семья. Родственные отношения. Возраст.

Тема 1. Члены семьи. Степени родства. Представление своей семьи.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы, пересказ текстов. Грамматика: презенс глагола haben; падежи немецкого языка. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление рассказов описательного характера о внешности людей по фотографиям. Составление описания внешности, характера и привычек своих и других членов семьи.

Тема 2. Семейные традиции. Дата, место рождения и семья собеседника.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы, составление диалогов. Грамматика: Akkusativ имен существительных и местоимений, предлоги с Akkusativ. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Возраст, даты, год, месяцы, дни недели. Формы пожеланий в немецком языке.

Чтение диалогов, анализ типичных лексико-грамматических структур. Грамматика: притяжательные местоимения; отрицания nicht/kein, употребление doch в ответе; презенс глагола werden. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 4. Семья и брак в Германии.

Введение лексических единиц по теме. Чтение страноведческих текстов, ответы на вопросы. Грамматика: образование сложных и составных числительных. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 4. В гостях. Продукты питания. Любимые блюда.

Тема 1. Приглашение в гости. Прием гостей. Угощение и беседа за столом.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы, пересказ текстов, обсуждение. Грамматика: повелительное наклонение (императив); Akkusativ личных, притяжательных и указательных местоимений. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Поздравления и тосты.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, составление диалогов, драматизация. Грамматика: употребление нулевого артикля; порядок слов в предложении (систематизация). Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Еда, приготовление пищи, любимые блюда.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, рецептов блюд, пересказ текстов, составление диалогов. Грамматика: управление глаголов. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.

Тема 1. Рабочий день. Распорядок дня.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов, ответы на вопросы, обсуждение. Грамматика: Genitiv имен существительных и местоимений; предлоги с Genitiv. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Занятия и приветствия в разное время суток.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов, ответы на вопросы, обсуждение. Составление диалогов. Грамматика: спряжение возвратных глаголов в презенс, футурум и императив. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Домашнее хозяйство, квартира.

Чтение текстов и диалогов, обсуждение. Составление описания квартиры. Грамматика: местоимения mani es. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 6. Свободное время. Выходные дни. Хобби.

Тема 1. Выходные дни. Любимые занятия и увлечения.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы к текстам. Составление диалогов. Заслушивание монологических высказываний по теме. Грамматика: склонение имен существительных (обобщение); определение рода имен существительных. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Достопримечательности города.

Введение лексических единиц по теме. Обсуждение, ответы на вопросы по тексту. Грамматика: местоименные наречия. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Подготовка, заслушивание и обсуждение презентаций по теме.

Тема 3. Посещение театра, кино.

Чтение текстов и диалогов. Обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Составление диалогов, заслушивание монологических высказываний. Грамматика: дополнительные придаточные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 7. Квартира, дом, жилье.

Тема 1. Мебель, интерьеры, новоселье, сравнение условий жизни.

Введение лексических единиц по теме. Чтение тематических текстов. Обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Грамматика: предлоги с Dativ Akksativ; перфект. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление сообщения «Наша квартира».

Тема 2. Показ гостям новой квартиры, наем квартиры/дома. Страноведческая информация: Жилье в Германии.

Введение лексических единиц по теме. Обсуждение, ответы на вопросы по тексту. Грамматика: вопросительные местоимения; модальные глаголы wollen imögen. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Подготовка и заслушивание монологических высказываний. Составление диалогов «Я хочу снять квартиру».

Раздел 8. Одежда и ее роль в жизни человека.

Тема 1. Обсуждение моды и вкусов, цвета.

Введение лексических единиц по теме. Чтение, перевод и пересказ текстов. Составление диалогов «О вкусах спорят». Грамматика: смешанное и слабое склонения имен прилагательных; субстантивированные прилагательные и их склонение; порядковые числительные и их образование и склонение. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Праздники, приглашение в гости, в гостях. Страноведческая информация: Государственные и религиозные праздники в Германии.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и перевод, пересказ текстов. Чтение страноведческих текстов, их обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Грамматика:

модальные глаголы können/dürfen; придаточные предложения причины. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 9. Здоровье, болезни.

Тема 1. Болезни и их симптомы, врачи и лечение, на приеме у врача.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы к текстам, обсуждение, пересказ. Составление диалогов «У врача». Грамматика: простое прошедшее время (претеритум); сильное склонение имен прилагательных. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Здоровый образ жизни. Страноведческая информация: Социальное обеспечение в Германии.

Введение лексических единиц по теме. Составление диалогов по теме. Чтение текстов о социальном обеспечении в Германии, обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Грамматика: модальные глаголы sollen/müssen; условные придаточные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 10. Город и достопримечательности.

Тема 1. Виды городского транспорта, объяснение дороги в городе.

Чтение текста о проблемах молодежи, обсуждение. Введение лексических единиц по теме. Составление диалогов «Как пройти/проехать к ...». Грамматика: склонение имен прилагательных во множественном числе; степени сравнения имен прилагательных. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Достопримечательности и памятники Нижнего Тагила, Москвы.

Чтение текстов об истории и достопримечательностях городов. Составление диалогов, проведение виртуальных экскурсий, подготовка, заслушивание и обсуждение презентаций о достопримечательностях городов. Грамматика: глагол lassen. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Разговор по телефону, устройство на работу. Страноведческая информация: Транспорт в Германии.

Чтение тематических текстов, обсуждение, ответы на вопросы. Составление диалогов, написание резюме. Чтение и перевод тематических текстов о видах транспорта в Германии. Грамматика: употребление инфинитива с частицей zu и без нее. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 11. В ресторане и магазине.

Тема 1. Праздничный стол и блюда.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов о посещении ресторанов, праздничном меню, обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Составление диалогов. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: модальные глаголы в претеритум; сложное предпрошедшее время (плюсquamперфект). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Тема 2. Магазины и покупки. Подарки. Страноведческая информация: Магазины и покупки в Германии. Правила поведения за столом.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов о посещении магазинов, приобретении подарков к разным праздникам. Обсуждение, ответы на вопросы по тексту. Составление и заслушивание диалогов «В магазине». Чтение и обсуждение страноведческих текстов о магазинах и покупках в Германии, правилах поведения за столом. Грамматика: придаточные предложения времени; система времен в немецком языке (обобщение); парные сочинительные союзы. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 12. Путешествие.

Тема 1. Путешествие самолетом и поездом.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов о путешествиях, полетах на самолете, поездках на поезде, обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Составление диалогов и их заслушивание. Грамматика: придаточные предложения цели. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Тема 2. Отпуск.

Чтение текстов о возможностях проведения отпуска, приобретении билетов и путевок. Обсуждение, ответы на вопросы. Составление диалогов, заслушивание монологических и диалогических сообщений. Грамматика: инфинитивные группы с *um...zu*, *statt...zu*, *ohne...zu*; инфинитив II. Лексико-грамматические упражнения.

Тема 3. Таможенные и пограничные формальности, обмен денег. Страноведческая информация: Поездка по железной дороге в Германии. Валюта в немецкоязычных странах.

Чтение текстов о правилах поведения на таможне и прохождении пограничного контроля, ответы на вопросы к текстам, обсуждение, пересказ текстов. Составление и заслушивание диалогов «На таможне», «На паспортном контроле». Обсуждение текстов о поездке по железной дороге в Германии, приобретении билетов. Подготовка и обсуждение презентаций о валюте в немецкоязычных странах. Грамматика: инфинитивные конструкции *haben/sein+ zu +Infinitiv*. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 13. ФРГ.

Тема 1. Административно-территориальное деление, политический строй.

Введение лексических единиц по теме. Чтение, перевод, обсуждение тематических текстов. Работа с географической и политической картами. Сравнение государственного устройства Германии и России. Заслушивание монологических сообщений. Грамматика: страдательный залог. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Тема 2. Города Германии и их достопримечательности, экскурсии.

Чтение текстов о крупнейших городах Германии, обсуждение, ответы на вопросы. Составление диалогов, проведение виртуальных экскурсий по городам Германии. Подготовка и обсуждение презентаций о самых известных достопримечательностях Германии. Грамматика: конструкция инфинитив пассив с модальными глаголами. Лексико-грамматические упражнения.

Тема 3. Гостиницы и сервис, заказ и получение номера. Страноведческий комментарий: Федеральные земли ФРГ. Гостиницы в Германии.

Чтение текстов о федеральных землях Германии, обсуждение текстов, работа с политической картой. Подготовка и обсуждение презентаций о федеральных землях Германии. Составление и заслушивание диалогов «Получение номера в гостинице». Грамматика: определительные придаточные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 14. Культура и искусство.

Тема 1. Покупка билетов, посещение театров, музеев и выставок.

Введение лексических единиц по теме. Чтение, перевод, пересказ тематических текстов. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: конструкция *sein+Partizip II* (пассив состояния). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Тема 2. Чтение и читательские интересы.

Чтение тематических текстов, обсуждение, ответы на вопросы. Составление и заслушивание диалогических высказываний о любимых писателях и книгах. Грамматика: распространенное определение. Лексико-грамматические упражнения.

Тема 3. СМИ. Телевидение, радио, пресса. Страноведческая информация: Театр, кино и СМИ в Германии.

Чтение тематических текстов, их обсуждение. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Знакомство со СМИ Германии, самыми известными театрами. Грамматика: генитив разделительный; придаточные предложения образа действия. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 15. Экономика страны.

Тема 1. Экономика, промышленность и сельское хозяйство страны.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и перевод тематических текстов, обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: сослагательное наклонение (конъюнктив). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Тема 2. Германия как промышленная держава, фирмы и предприятия, их продукция.

Чтение текстов о промышленности Германии, известных фирмах. Обсуждение текстов, ответы на вопросы. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: употребление конъюнктив для выражения нереальных: пожелания, условия, возможности, сравнения, вежливой просьбы и в косвенной речи. Лексико-грамматические упражнения.

Чтение образца резюме и делового сопроводительного письма, анализ. Чтение диалога работодателя с кандидатом на должность. Заполнение резюме и написание сопроводительного письма с опорой на задание упражнения. Составление диалога «Собеседование с работодателем».

Тема 3. Автомобиль и дорожные знаки, аварии и ремонт автомобиля, автомобиль напрокат. Страноведческая информация: Внешняя экономика ФРГ. Европейский Союз.

Чтение текстов о внешней экономике ФРГ, их пересказ и обсуждение. Составление и заслушивание диалогов «В пункте проката автомобилей». Грамматика: сослагательное наклонение (закрепление). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 16. Немецкоязычные страны.

Тема 1. Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и обсуждение страноведческих текстов, их обсуждение и пересказ. Работа с географической и политической картами. Подготовка и обсуждение презентаций о немецкоязычных странах. Грамматика: сослагательное наклонение (обобщение). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

5. Образовательные технологии

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие технологии:

- дифференцированный подход;
- обучение в сотрудничестве на основе работы в малых группах;
- ролевые игры;
- драматизация;
- создание проблемных речевых ситуаций;
- проектная работа.

– компьютерные технологии - обращение к поисковым системам для нахождения дополнительных материалов при работе над проектами и мультимедийные презентации по программным темам.

6. Учебно-методические материалы

6.1. Задания и методические указания по организации и проведению практических занятий

Раздел 1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица. Практические занятия 6 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалоги «Давайте познакомимся», «Разрешите представиться»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- составьте рассказ с подробной информацией о себе.

Литература для подготовки:

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 1: стр. 13–66.

Раздел 2. Учеба. Изучение иностранных языков. Практические занятия 10 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалоги «На уроке немецкого языка»; «Значение знания иностранного языка в современной жизни»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- составьте рассказ об изучении иностранных языков.

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 1: стр. 67–100, 269–320.

Раздел 3. Семья. Родственные отношения. Возраст. Практические занятия 8 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалоги «Семья моего друга»; «Семья и брак в Германии»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- составьте рассказ «Моя семья».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 1: стр. 101–130, 221–268.

Раздел 4. В гостях. Продукты питания. Любимые блюда. Практические занятия 6 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;

- составить и выучить диалоги «В гостях у друга»; «Предпочтения в еде (беседа за столом)»;

- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Продукты питания и мои любимые блюда».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 1: стр. 131–168.

Раздел 5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство. Практические занятия 6 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитать и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалог «Наше домашнее хозяйство»;
- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Мой рабочий день».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 1: стр. 321–376.

Раздел 6. Свободное время. Выходные дни. Хобби. Практические занятия 10 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитать и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалоги «Наши выходные дни»; «Посещение театра с друзьями»;

- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- подготовить презентацию «Достопримечательности моего родного города»;
- составить рассказ «Мое свободное время и хобби».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 1: стр. 377–425.

Раздел 7. Квартира, дом, жилье. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитать и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалоги «Наша квартира», «Я хочу снять квартиру»;
- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Моя квартира»;
- составить сообщение «Условия жизни в России и Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 2: стр. 5–56.

Раздел 8. Одежда и ее роль в жизни человека. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитав и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалог «О вкусах спорят»;
- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Мои предпочтения в моде»;
- подготовить сообщение «Праздники в России и Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 57–102.

Раздел 9. Здоровье, болезни. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитав и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалог «У врача»;
- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Здоровый образ жизни и мое здоровье»;
- подготовить сообщение «Социальное обеспечение в Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 103–148.

Раздел 10. Город и достопримечательности. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитав и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалог «Как пройти/проехать к ...»;
- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Достопримечательности моего родного города»;
- подготовить презентацию «Достопримечательности Нижнего Тагила»;
- подготовить сообщение «Транспорт в Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 149–204.

Раздел 11. В ресторане и магазине. Практические занятия 6 часов.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитав и перевести тексты по теме;
- составить и выучить диалог «В магазине»;
- выучить грамматические правила;
- выполнить лексико-грамматические упражнения;
- составить рассказ «Выбор и покупка подарка»;
- подготовить сообщение «Магазины и покупки в Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 205–254.

Раздел 12. Путешествие. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалоги «На таможене», «На паспортном контроле»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- составьте рассказ «Мое самое интересное путешествие»;
- подготовьте сообщение «Поездка по железной дороге в Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 255–312.

Раздел 13. ФРГ. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалоги «Экскурсия по Берлину», «Получение номера в гостинице»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- составьте рассказ «Государственное устройство Германии»;
- подготовьте презентацию «Известные достопримечательности Германии»;
- подготовьте сообщение «Федеральные земли Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 313–360.

Раздел 14. Культура и искусство. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалог «Посещение музея»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- написать формальное и неформальное электронное письмо;
- составьте рассказ «Государственное устройство Германии»;
- подготовьте сообщения «Мои любимые книги», «СМИ Германии».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.
Том 2: стр. 361–400.

Раздел 15. Экономика страны. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- выучить тематическую лексику;
- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалоги «Собеседование с работодателем»; «В пункте проката автомобилей»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;

- написать резюме для устройства на работу;
- составить рассказ «Экономика Германии»;
- подготовить сообщение «Европейский Союз».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 2: стр. 401–444.

Раздел 16. Немецкоязычные страны. Практические занятия 4 часа.

Задания:

- прочитайте и переведите тексты по теме;
- составьте и выучите диалог «Путешествие по Австрии»;
- выучите грамматические правила;
- выполните лексико-грамматические упражнения;
- составьте рассказ «Немецкоязычные страны».

Бориско, Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка (в двух томах). – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. Т. 1 – 480 с., т. 2 – 512 с.

Том 2: стр. 445–475.

6.2. Задания и методические указания по организации самостоятельной работы студента

Самостоятельная работа студента обеспечивает подготовку студента к текущим аудиторным занятиям и включает в себя выполнение соответствующих заданий, работу над отдельными темами учебных дисциплин в соответствии с учебно-тематическими планами, Основными видами самостоятельной работы студентов в курсе «Иностранный язык» являются:

- работа со справочной литературой (лексиконы, словари, энциклопедии);
- анализ лексики и грамматических структур;
- работа с дополнительными учебными пособиями, Интернет-ресурсами и поиск информации в них;
- заучивание новых лексических единиц;
- составление вопросов, ситуаций, монологических и диалогических высказываний по темам;
- подготовка докладов с компьютерными презентациями по темам;
- перевод с русского языка на иностранный и с иностранного языка на русский;
- подготовка к монологическому и диалогическому высказыванию;
- подготовка к ролевым играм и драматизациям;
- выполнение тестовых заданий и упражнений;
- подготовка художественно-графического материала для проектной деятельности (коллажи, схемы стенгазеты и т. п.).

Примерные темы презентаций

1. Достопримечательности стран изучаемого языка.
2. Праздники в странах изучаемого языка.
3. Мое самое интересное путешествие.
4. Достопримечательности родного города.

Рекомендации студентам по подготовке и защите презентаций

Одним из видов самостоятельной работы студентов является подготовка и защита презентаций по темам, представленным в изучаемом разделе дисциплины. Это компьютерная презентация с использованием программного обеспечения PowerPoint (10–12 слайдов). Тема презентации выбирается самостоятельно или по рекомендации преподавателя.

Прежде, чем студенты приступят к подготовке задания, необходимо ознакомить их с основными этапами создания презентации, при необходимости проиллюстрировав примерами:

1. Подготовка: изучить теоретический материал
2. Подготовить план презентации (с учетом выбранного шаблона содержания)
3. Подготовить текстовый и графический материал согласно плану (возможно, с учетом шаблона оформления)
4. Создать презентацию слайд за слайдом
5. Проверить качество сделанной презентации и при необходимости откорректировать ее.

Рекомендации студентам при самостоятельной подготовке монологического и диалогического высказывания:

1. Представьте, о чем вы будете говорить, и составьте план своего высказывания.
2. Прочитайте текст и выделите из текста материал – слова, словосочетания, предложения, нужные для вашего высказывания; соотнесите его с пунктами плана.
3. Вспомните, какой еще языковой материал вы сможете использовать в вашем высказывании, и припишите его.
4. Используя послетекстовые вопросы, сделайте преобразования, необходимые для передачи вашего замысла.
5. Отрепетируйте свое высказывание, пользуясь построенной программой.

Рекомендации для самостоятельной подготовки устного высказывания на основе опор:

1. Представьте, что вы хотите сказать по данной теме/ситуации, и спланируйте свое высказывание.
2. Подберите к каждому пункту плана соответствующие языковые средства: слова, словосочетания, предложения из данных в методических указаниях и по памяти.
3. Скомбинируйте этот материал для передачи вашего замысла (помните при этом о времени, лице, числе и т. д.).
4. Представьте себе конкретных слушателей и, обращаясь к ним, произнесите свое высказывание.

Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой

Формы самостоятельной работы студентов с лексическим материалом:

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради; 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа с указанием множественного числа; глаголы – в инфинитиве с указанием трех основных форм глагола и вспомогательного глагола.

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

1) поиск заданных слов в словаре; 2) определение форм единственного и множественного числа существительных; 3) выбор нужных значений многозначных слов; 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов; 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильным; 2) Многие слова являются многозначными, т. е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста); 3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному; 4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях.

Методические рекомендации по работе с грамматическим материалом

Формы самостоятельной работы студентов с грамматическим материалом:

1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; 2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; 3) составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.); 4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; 5) синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); 6) перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Методические рекомендации по самостоятельной работе с текстом на иностранном языке

Формы самостоятельной работы студентов с текстом: 1) анализ лексического и грамматического наполнения текста; 2) устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); 3) письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); 4) домашнее чтение; 5) изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на немецком языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или

сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.

4. Сложносочиненное предложение разбейте на простые предложения, входящие в его состав, и анализируйте каждое предложение.

5. Придаточное предложение выполняет в сложноподчиненном предложении функцию одного из членов предложения. Придаточные предложения обычно отвечают на те же вопросы, на которые отвечают члены простого предложения, и являются как бы развёрнутыми членами простого предложения. Определите по вопросу к придаточному предложению и союзу его тип и переведите сложноподчиненное предложение.

Рекомендации по овладению навыками чтения сводятся к следующему:

- определить основное содержание текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т. д.);

- понять значение слов по контексту или интернациональной лексике; выделить смысловую структуру текста, главную и второстепенную информацию; обобщить факты, приведенные в тексте;

- уметь сделать перевод всего текста или его фрагмента с помощью словаря; изложить результаты своей работы в устной или письменной форме (в зависимости от задания).

При переводе незнакомых слов следует учитывать многозначность и вариативность слов. Исходя из общего содержания переводимого текста, необходимо из представленного в словаре множества значений русского слова выбрать наиболее подходящее. Важное место при переводе текста имеют интернациональные слова, значение которых можно раскрыть без обращения к словарю, так как они имеют общие корни во многих европейских и русском языках. Далее следует обратить внимание на устойчивые словосочетания, имеющиеся в каждом языке. Эти устойчивые словосочетания являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путем перевода составляющих его слов. Поэтому они не могут быть переведены буквально на русский язык. Такие словосочетания рекомендуется выписывать целиком и заучивать наизусть. Значение таких словосочетаний часто приходится искать в специальных словарях.

Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Знание значения суффиксов и префиксов поможет легко справиться с переводом на русский язык незнакомого иностранного слова. Составление вопросов по тексту поможет лучше понять содержание и запомнить новые слова и словосочетания.

Подробный пересказ текста с опорой на план (вопросы) и заменой идиоматических и образных средств выражения в тексте на более простые элементы, имеющие тот же смысл, способствует расширению словарного запаса и развитию навыков иноязычной речи.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Немецкий язык для гуманитарных вузов [Text] : Учебник / В. А. Гандельман, А. Г. Катаева. - 2-е изд., испр. - Москва : Высшая школа, 2003.

2. Ачкасова Н. Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014.— 312 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20980>.

Дополнительная литература

1. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дальке С.Г.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2014.— 100 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26687>.

2. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - Изд. испр. и доп. - Москва : ЧеРо, 1999. - 335 с.

3. Самоучитель немецкого языка [Text] : [в 2 т.] / Н. Ф. Бориско. - Изд. испр. - Москва : Дом Славянской книги ; Киев : Логос-М, 2008. - (Вас ждет успех!). - Загл. на обороте тит. л. : DeutschohneProbleme! Самоучитель немецкого языка. - Т.1 : [для начинающих]. - 2008. - 479 с.

Рекомендуемые словари

1. Немецко-русский словарь, 60000 слов. - М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

2. Новый большой немецко-русский словарь. В 3 т.: около 500 000 лексических единиц / под общим руководством Д. О. Добровольского. - М.: АСТ: Астрель, 2008.

3. Русско-немецкий словарь, 60000 слов. - М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

4. Шушлебина, Е. Н. Разговорные русско-немецкие эквиваленты / Под общей редакцией Е. В. Юдиной. - СПб.: КАРО, 2005.

Сетевые ресурсы

<http://www.grammade.ru>

http://www.deutsch_uni.com.ru

<http://german.about.com>

<http://www.goethe.de/z/jetzt/dejtexte.htm>

<http://www.goethe.de/kue/deindex.htm>

<http://www.kaleidos.de/alltag/>

<http://www.russland-aktuell.de>

<http://www.russland-news.de>

http://www.learn_german_online.net/learning_german_resouces/deutsch_via_internet.htm

<http://www.rambler.ru/dict>

<http://www.deutschland.de>

<http://www.goethe.de>

<http://www.goethe.de/oe/mos/>

http://www.schulen_ans_netz.de/

<http://www.fokus.msn.de>

<http://www.spiegel.de>

<http://ddb.de>

<http://www.zeitungen.de>

http://www.lehrer_online.de

http://www.deutsch-uni.com.ru/alpen_test/online_test.php?begin

<http://www.egemetr.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Аудитория для практических занятий 322Н (4 учебный корпус).

2. Компьютер (ноутбук).

3. Мультимедиапроектор.

4. CD-проигрыватель.

5. Видео-, аудиоматериалы по изучаемым темам.

6. Страноведческий графический материал (географические и политические карты).

7. Раздаточный материал к практическим занятиям (тексты, упражнения, таблицы)

9. Текущий контроль качества усвоения знаний

В рамках данной Программы на протяжении всего периода обучения иностранному языку (I-II курсы) возможно использование традиционной и балльно-рейтинговой системы контроля.

Текущий контроль осуществляется в устной и письменной форме в виде контрольных и самостоятельных работ, устных опросов, тестовых заданий, грамматических контрольных работ; также учитываются творческие работы на иностранном языке (проекты, доклады, презентации). Контроль проводится как на уровне языковых навыков (произносительных, лексических, грамматических) так и на уровне иноязычных речевых умений (аудирования, чтения, говорения, письма) и двуязычных коммуникативных умений (перевода).

Балльно-рейтинговая система контроля.

При балльно-рейтинговом контроле итоговая оценка выставляется не на основании оценки за ответ на зачете или экзамене, а складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому учебному модулю курса. Сумма набранных баллов позволяет не только определить оценку студента по учебной дисциплине, но и его рейтинг в группе/ среди других студентов курса.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Для выставления экзаменационной оценки с учетом балльно-рейтинговой системы предлагается следующая шкала, обеспечивающая сопоставимость с международной системой оценок:

A	«отлично»	Не менее 91% от макс. кол-ва баллов
B	«хорошо»	Не менее 71% от макс. кол-ва баллов
C	«удовлетворительно»	Не менее 41% баллов от макс. кол-ва баллов
D	«неудовлетворительно»	25-40% от макс. кол-ва баллов

10. Промежуточная аттестация

В конце 2 семестра проводится зачет, в конце 4 семестра – экзамен.

Зачет проводится в устной форме и включает в себя:

- 1) лексическую карточку по тематике курса;

2) беседу с преподавателем в рамках изученных разговорных тем.

Основными параметрами ответа являются:

1. Решение комплексной коммуникативной задачи, соответствующей программе зачета в ситуации устно-речевого общения на иностранном языке, т. е. адекватное ситуации: поддержание коммуникативного контакта, содержательная достаточность, логичность и аргументированность речи.
2. Языковое оформление ответа.
3. Темп речи.

Критерии оценивания ответа студента на зачете

Студент получает **«зачтено»**, если:

- в ответе использованы в полном объеме слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- в ответе и карточке отсутствуют грубые лексические и грамматические ошибки.

Студент получает **«не зачтено»**, если:

- в ответе использованы слова и выражения, не соответствующие пройденным темам (студент использует лексически более простые синонимы), допущены ошибки, искажающие смысл сказанного;
- в ответе и карточке допущены грубые ошибки, препятствующие коммуникации.

Требования к экзамену в традиционной форме

На экзамене студенту предлагается выполнить следующие задания:

1. Ознакомительное чтение профильно-ориентированного текста объемом 2000 печатных знаков, письменный перевод на русский язык указанного фрагмента текста (объем в 400-450 печатных знаков). Разрешается использование словаря. Время подготовки – 45 минут. Чтение вслух 1-2 абзацев текста (по выбору студента). Аннотирование текста (на иностранном языке). Беседа с экзаменатором (после проверки точности перевода) об общем содержании текста и затронутых проблемах (на русском языке). Во время беседы студент может обращаться к тексту.

2. Монологическое или диалогическое высказывание на одну из пройденных в течение всего срока обучения разговорных тем.

Перечень разговорных тем:

1. Знакомство. Представление. Адрес: страна, город, улица...
2. Учеба. Мой вуз. Будущая профессия.
3. Изучение иностранных языков.
4. Семья. Родственные отношения. Возраст.
5. Высшее образование в России и за рубежом.
6. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.
7. Свободное время. Выходные дни. Хобби.
8. Квартира, дом, жилье.
9. Город и достопримечательности.
10. В ресторане и магазине.
11. Путешествие.
12. ФРГ.
13. Культура и искусство. СМИ.
14. Экономика страны.
15. Немецкоязычные страны Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.

Критерии оценок

Оценка «отлично» выставляется при соблюдении следующих условий:

- Чтение 1-2 абзацев текста с соблюдением фонетических норм (допускается не более двух ошибок).
- Адекватный перевод отрывка текста.
- Отсутствие грамматических и лексических ошибок при аннотировании текста.
- Демонстрация коммуникативных умений при предъявлении устной разговорной темы (умение аргументировать свои высказывания, поддержать беседу). Допускается до трех лексических и грамматических ошибок.

Оценка «хорошо» выставляется при соблюдении следующих условий:

1. Чтение 1-2 абзацев текста вслух с соблюдением фонетических норм, допустимы не более трех-четырёх ошибок.
2. Адекватный перевод отрывка текста, допустимы 1-2 неточности, не влекущие искажения смысла.
3. При аннотировании текста присутствует не более 2-3 лексических и грамматических ошибок.
4. Демонстрация развитых коммуникативных умений при предъявлении устной разговорной темы. Допускается до 5 лексических и грамматических ошибок.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при соблюдении следующих условий:

1. Чтение 1-2 абзацев текста вслух с соблюдением основных фонетических норм. Допустимо не более 5-6 ошибок.
2. При переводе отрывка текста допущено 3-4 ошибки, влекущие искажение смысла.
3. При аннотировании текста присутствуют 4-5 лексических и грамматических ошибок.
4. При предъявлении устной разговорной темы допущено более 5 ошибок, которые, однако, в целом не влекут понимания речи говорящего.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при соблюдении следующих условий:

1. При чтении 1-2 абзацев текста студент допускает более 6 ошибок.
2. При переводе отрывка текста искажен его смысл.
3. При аннотировании текста допущены грубые лексические, грамматические и смысловые ошибки.
4. Студент не смог предъявить устную разговорную тему либо допустил значительное количество ошибок, коммуникативные задачи не выполняются.